

Toasters

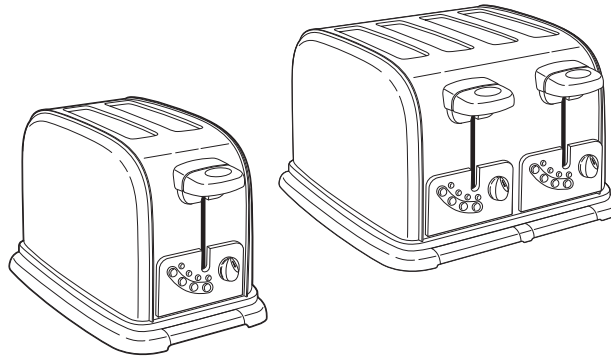
READ BEFORE USE

Grille-pain

LIRE AVANT L'UTILISATION

Tostador

LEA ANTES DE USAR



English	2
USA: 1-800-851-8900	
Français	10
Canada : 1-800-267-2826	
Español	20
En México: 01-800-71-16-100	
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.	

840154100

⚠ WARNING

Fire Hazard

- Do not operate while unattended.
- Do not use with food that has been spread with butter, jelly, frosting, etc.
- Do not use with rice cakes, fried foods, frozen prepared foods or non-bread items.
- Do not use with toaster pastries. Always cook toaster pastries in a toaster oven broiler.
- Do not cover or use near curtains, walls, cabinets, paper or plastic products, cloth towels, etc.
- Close supervision is necessary when used by or near children.
- Always unplug toaster when not in use.
- Failure to follow these instructions can result in death or fire.

Shock Hazard

- Do not immerse this appliance in water or other liquid.
- This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electrical shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not operate toaster while unattended.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

2

4. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
5. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or toaster in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, or moving toaster.
7. Do not operate toaster with a damaged cord or plug or after toaster malfunctions or has been damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair or adjustment.
8. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
9. Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off pad and touch electrical parts resulting in risk of electrical shock.
10. A fire may occur if toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, overhead cabinets, paper or plastic products, cloth towels, and the like, when in operation.
11. Do not operate toaster in an enclosed space, such as an appliance cabinet, caddy, garage or other storage area.
12. Do not cook, warm, or toast rice cakes, fried foods, non-bread items or toaster pastries. Toaster pastries should be heated in a toaster oven broiler. Do not heat any food product that has been spread or iced with margarine, butter, jelly, frosting, syrup, or other spread. Follow Toasting Guide.
13. Failure to clean crumb tray may result in a fire hazard.
14. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
16. The use of accessory attachments not recommended by Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. may cause injuries.
17. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including the stove.
18. Before unplugging toaster, make sure bread lifter is in "up" position.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use toaster for other than intended use.
21. This product is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

3

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

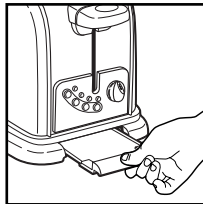
To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over, a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the toaster. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

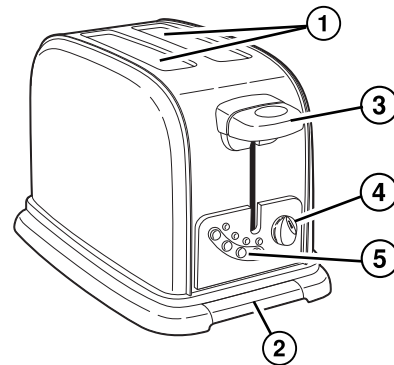
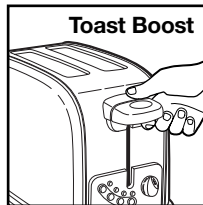
Parts and Features

1. Extra-Wide Slots with Bread Guides

2. Slide-Out Crumb Tray



- 3. Bread Lifter/Toast Boost** – Push down the bread lifter to start the toaster. The bread lifter may be lifted up to stop toasting during a cycle. To lift, place index finger under lifter and thumb on top edge of the toaster directly above lifter. Lift up firmly. At the end of a toast cycle, lift the bread lifter for Toast Boost, to reach small bread items.

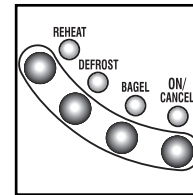


4

- 4. Shade Selector** – The shade selector ranges from light toast to dark toast. Adjust to desired setting before using.

5. Programming Buttons

Reheat – After the toasting cycle has started, press the Reheat button. This will cancel the original toasting cycle and only heat the bread for about 30 to 50 seconds. If you press Reheat, the Shade Selector setting does not affect the cycle time.



CAUTION: Never try to reheat any food product that has been spread or iced with margarine, butter, or other breakfast spread, jelly, frosting, or syrup.

Defrost – After the toasting cycle has started, press the Defrost button. This allows additional time for the product to thaw and heat through.

CAUTION: Only use the Defrost cycle on frozen foods that were made to be placed in a toaster.

Bagel – Load the toaster with the cut sides of the bagel facing out. After the toasting cycle has started, press the Bagel button. In the Bagel program, only the outside elements will energize.



On/Cancel – This light will illuminate when the toaster is on. To cancel or end a cycle, press the On/Cancel button. The cycle should stop and the light should go out.

To combine programs is easy. To toast a frozen bagel:

- Load bagel in toaster with cut sides facing out.
- Choose desired Shade Selector setting.
- Push down the Bread Lifter to start the toasting cycle.
- Press Bagel button, then press Defrost.

5

How to Toast

1. Plug toaster into electrical outlet.
2. Place bread in slots. Select toast shade and press down bread lifter.
3. At the end of the toasting cycle, the bread will pop up automatically. Lift up on bread lifter to reach small bread.
NOTE: The bread lifter will not latch down unless the toaster is plugged in.
4. To stop the toasting cycle sooner, lift up bread lifter or push the cancel button.

Tips and Troubleshooting

- Toasting is affected by the temperature of the bread. Room temperature bread may toast to a medium color on the medium setting. The same type of bread that has been refrigerated may require a darker setting to reach a medium color.
- The moisture content will also affect toasting. Fresh **bagels**, made locally, will have a higher moisture content than bagels purchased in the bread section of the supermarket. The bagel setting only energizes the outside wall heating elements. A second, shorter toasting cycle may be needed to reach desired brownness. Fresh bagels made locally may require two toasting cycles.
- Because of the irregular surface of **English muffins**, they may require more than one toasting cycle. After toasting for one cycle on the darkest setting, if a darker shade is desired, adjust shade selector to a lighter setting and toast for a second cycle. Watch closely to avoid overbrowning. English muffins cut with a knife toast more evenly than English muffins split with a fork.

Tips and Troubleshooting

- Many toasters have thermostats that must reset after toasting one cycle. The electronic controls of this toaster allow **toasting batch after batch**, with no waiting for the thermostat to reset.
- To remove food that becomes lodged in food slots, disconnect from outlet and allow toaster to cool. Turn toaster upside down and shake. Do not use fork or other utensil that could damage heating element or result in risk of fire or electrical shock.
- When **toasting only one slice**, the bread may be placed in any slot of the toaster. When toasting a single slice, you may notice variations in bread color from side to side.

Toasting Guide

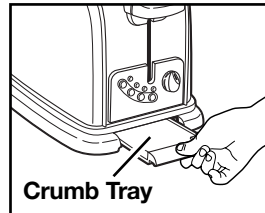
FOOD	Shade Setting	Optional Setting
Regular bread	Medium	
English muffins	Dark	Bagel
Bagels	Dark	Bagel
Frozen bread or buns	Medium	Defrost
Frozen waffles	Light	Defrost
Toaster pastries (such as Pop Tarts®)*		Light
Do not heat in toaster – use toaster oven broiler. If you must use toaster – ALWAYS set to lowest shade setting, NEVER heat cracked, broken or warped pastries, and NEVER leave unattended.		

* Pop Tart is a registered trademark of the Kellogg Co.

Cleaning

NOTE: If the toaster is used daily, the crumb tray should be cleaned weekly.

1. Unplug toaster and let cool.
2. Slide open crumb tray, discard crumbs and wipe tray with clean cloth. Replace crumb tray.
3. Wipe outside of toaster with a damp cloth. Do not use abrasive cleansers that may scratch the surface of the toaster.



Customer Service

If you have a question, call our customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers. These numbers can be found on the bottom of your toaster and will help us answer your question.

The following warranty applies only to product purchased in the United States and Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year for Hamilton Beach products or one hundred eighty (180) days for Proctor-Silex and Traditions products from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com or proctorsilex.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

- Ne pas faire fonctionner sans surveillance.
- Ne pas utiliser avec des aliments beurrés, tartinés, glacés, etc.
- Ne pas utiliser avec des croquettes de riz, des aliments frits, plats préparés surgelés ou des articles qui ne sont pas du pain.
- Ne pas utiliser avec des pâtisseries à griller. Toujours faire cuire les pâtisseries à griller dans un four grille-pain.
- Ne pas couvrir le grille-pain ou l'utiliser près de rideaux, murs, armoires, produits en papier ou en plastique, serviettes en tissu, etc.
- Une bonne surveillance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près d'enfants.
- Toujours débrancher le grille-pain lorsqu'on ne l'utilise pas.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

Risque d'électrocution

- N'immergez pas cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large) qui réduit les risques d'électrocution. La fiche s'introduit dans la prise polarisée dans un sens seulement. Ne nuisez pas à la conception sécuritaire de la fiche en la modifiant de quelque façon que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Placez la fiche dans l'autre sens si elle refuse de s'introduire dans la prise. S'il est encore impossible d'insérer la fiche, demandez à un électricien de remplacer la prise électrique.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas faire fonctionner le grille-pain sans surveillance.
3. Une bonne surveillance est nécessaire lorsqu'un appareil ménager est utilisé par des enfants ou près d'eux.
4. Ne pas essayer de dégager un aliment lorsque le grille-pain est branché.
5. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou le grille-pain dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher le grille-pain de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'y ajouter ou d'y enlever des pièces ou de le déplacer.
7. Ne pas faire fonctionner le grille-pain avec un cordon ou une fiche endommagés ou lorsque le grille-pain ne fonctionne pas bien ou a été endommagé d'une manière quelconque. Veuillez composer notre numéro de service à la clientèle sans frais pour des renseignements concernant examen, réparation, ou ajustement.
8. Ne pas insérer des aliments de trop grande taille, des emballages en feuille métallique ou des ustensiles dans les fentes du grille-pain, car ces éléments peuvent provoquer un risque d'incendie ou de choc électrique.
9. Ne pas nettoyer l'appareil avec des tampons métalliques à récurer. Des pièces peuvent se séparer du tampon et toucher des parties électriques et entraîner un risque de choc électrique.
10. Un incendie peut survenir si le grille-pain est recouvert ou en contact avec un matériau inflammable, y compris rideaux, tentures, murs, armoires en surplomb, produits en papier ou en plastique, serviettes en tissu et autres articles semblables, lorsqu'il fonctionne.
11. Ne pas faire fonctionner le grille-pain dans un endroit clos tel que la caisse d'un appareil ménager, une boîte de rangement, un garage ou autre lieu de rangement.

12. Ne pas faire cuire, réchauffer ou griller des croquettes de riz, des aliments frits, des articles qui ne sont pas du pain ou des pâtisseries à griller. Les pâtisseries à griller devraient être réchauffées dans un four grille-pain. Ne pas faire chauffer d'aliments sur lesquels on a étendu margarine, beurre, gelée, glaçage, sirop ou autre garniture. Suivre le Guide d'utilisation.
13. L'omission de nettoyer le plateau à miettes peut entraîner un risque d'incendie.
14. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur chaud à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
15. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
16. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. peut causer des blessures.
17. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
18. Avant de débrancher le grille-pain, s'assurer que la manette de soulèvement est à la position soulevée.
19. Ne pas utiliser à l'extérieur.
20. Ne pas utiliser le grille-pain pour toute autre fin que son utilisation déterminée.
21. Ce produit est destiné à l'utilisation domestique seulement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

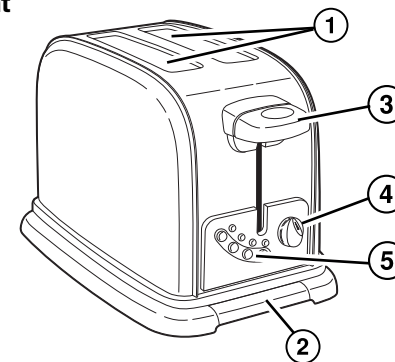
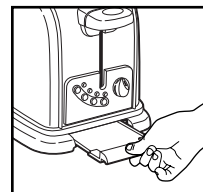
Afin d'éviter une surcharge électrique, évitez d'utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit.

La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui du grille-pain ou supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

Pièces et caractéristiques

1. Fentes extra larges avec guides-pain

2. Plateau à miettes coulissant ou basculant



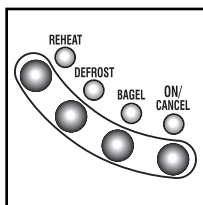
3. Manette de soulèvement et d'éjection du pain –



Manette d'éjection
Abaisser la manette pour mettre le grille-pain en fonctionnement. La manette peut être soulevée jusqu'au sommet pour interrompre le grillage durant un cycle. Pour soulever, placer l'index sous la manette et le pouce sur le bord du grille-pain directement au-dessus de la manette. La soulever fermement. À la fin d'un cycle de grillage, soulever la manette pour éjecter la rôtie, et pour atteindre les petits formats de pain.

4. Sélecteur de grillage – Le sélecteur de grillage varie de grillage léger à grillage foncé. Choisir le réglage désiré avant l'utilisation.

5. Boutons de programmation :



Reheat (réchauffage) – Après la mise en marche du cycle de grillage, appuyer sur le bouton Reheat. Le cycle de grillage original sera annulé et remplacé par un réchauffage de 30 à 50 secondes. Si on appuie sur Reheat, le sélecteur de grillage n'affecte pas la durée du cycle.

MISE EN GARDE : Ne jamais essayer de réchauffer un aliment sur lequel on a étendu du beurre, de la margarine ou autre garniture de petit-déjeuner tel que gelée, glaçage ou sirop.

Defrost (décongélation) – Après la mise en marche du cycle de grillage, appuyer sur le bouton Defrost. L'aliment bénéficie alors d'un temps supplémentaire pour décongeler et chauffer.

MISE EN GARDE : N'utiliser le cycle de décongélation que pour les aliments congelés conçus pour être placés dans un grille-pain.

Bagel – Charger le grille-pain en plaçant les bagels côté coupé vers l'extérieur. Après la mise en marche du cycle de grillage, appuyer sur le bouton Bagel. Dans le programme Bagel, seuls les éléments externes sont activés.



On/Cancel (marche/annulation) – Ce témoin s'illumine lorsque le grille-pain est en marche. Pour annuler ou arrêter un cycle, appuyer sur le bouton ON/Cancel. Le cycle devrait s'arrêter et le témoin s'éteindre.

Il est facile de combiner des programmes. Grillage d'un bagel congelé :

- Placer le bagel dans le grille-pain, côtés coupés vers l'extérieur.
- Choisir le réglage de grillage désiré.
- Abaisser la manette pour commencer le grillage.
- Appuyer sur le bouton Bagel, puis sur Defrost.

Comment griller

1. Brancher le grille-pain sur une prise de courant.
2. Placer le pain dans les fentes. Sélectionner le degré de grillage et abaisser la manette.
3. À la fin du cycle de grillage, le pain remonte automatiquement. Soulever la manette pour sortir les tranches plus petites.

REMARQUE : La manette de soulèvement du grille-pain ne s'enclenche pas tant que le grille-pain n'est pas branché.
4. Pour arrêter le cycle de grillage plus tôt, soulever la manette ou appuyer sur le bouton Cancel.

Conseils et dépannage

- Le grillage est affecté par la température du pain. Le pain à la température ambiante peut griller à une nuance moyenne au réglage moyen. Le même genre de pain réfrigéré peut nécessiter un réglage plus foncé pour atteindre une nuance moyenne.
- La teneur en humidité affecte aussi le grillage. Des **bagels** frais, fabriqués localement, auront une teneur plus élevée en humidité que les bagels achetés à la section de boulangerie d'un supermarché. Le réglage bagel n'active que les éléments des parois externes. Un second cycle de grillage plus court peut être nécessaire pour obtenir le brunissement désiré. Des bagels frais préparés localement peuvent exiger deux cycles de grillage.
- À cause de la surface irrégulière des **muffins anglais**, ils peuvent exiger plus d'un cycle de grillage. Après un cycle de grillage au réglage le plus foncé, si une nuance plus foncée est désirée, régler le sélecteur de grillage à un réglage plus pâle et faire griller pendant un autre cycle. Bien surveiller pour éviter le brunissement excessif. Les muffins anglais coupés avec un couteau grillent de façon plus égale que les muffins anglais séparés avec une fourchette.
- De nombreux grille-pain ont des thermostats qui doivent être réglés de nouveau après un cycle de grillage. Les réglages électroniques de ce grille-pain permettent le grillage **tranche après tranche** sans attendre que le thermostat soit réglé de nouveau.

- Pour dégager un aliment qui se coince dans les fentes, débrancher le grille-pain et le laisser refroidir. Le tourner à l'envers et le secouer. Ne pas utiliser de fourchette ou d'autre ustensile qui risque d'endommager l'élément de chauffage ou de causer un incendie ou un choc électrique.
- Lors du **grillage d'une seule tranche**, le pain peut être placé dans une fente ou l'autre du grille-pain. Il est possible que la nuance de grillage varie d'un côté à l'autre.

Guide d'utilisation

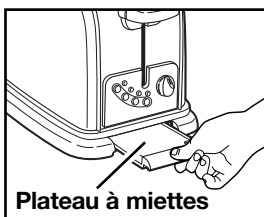
ALIMENT	Réglage du grillage	Réglage facultatif
Pain ordinaire	Moyenne	
Muffins anglais	Foncée	Bagel
Bagels	Foncée	Bagel
Pain ou petits pains congelés	Moyenne	Décongélation
Gaufres congelées	Pâle	Décongélation
Pâtisseries à griller (telles que Pop Tarts®)* Pâle Ne pas faire chauffer dans le grille-pain – utiliser un four grille-pain. Si vous devez utiliser un grille-pain – TOUJOURS utiliser le réglage le plus faible, NE JAMAIS faire chauffer des pâtisseries fissurées, brisées ou déformées, et NE JAMAIS faire fonctionner sans surveillance.		

© Pop Tart est une marque déposée de la Cie Kellogg Co.

Nettoyage

REMARQUE : Lorsque le grille-pain est utilisé quotidiennement, le plateau à miettes doit être nettoyé chaque semaine.

1. Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir.
2. Faites glisser et sortir le plateau à miettes, mettez les miettes au rebut et essuyez le plateau à l'aide d'un linge propre. Remettez le plateau en place.
3. Essuyez l'extérieur du grille-pain à l'aide d'un linge propre humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs qui risqueraient d'égratigner la surface du grille-pain.



Service à la clientèle

Si vous avez une question, composer notre numéro de service à la clientèle. Avant de faire un appel veuillez noter les numéros de modèle, de type et de série, qui se trouvent à la base de votre grille-pain, ce qui nous aidera à répondre à votre question.

Cette garantie s'applique au produit acheté aux É.-U. ou au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période d'un (1) an pour les produits Hamilton Beach et cent quatre-vingt (180) jours pour les produits Proctor Silex et Traditions, à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix, gratuitement. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, conséquents ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN. Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE
 Aux États-Unis 1-800-851-8900
 Au Canada 1-800-267-2826
hamiltonbeach.com ou proctorsilex.com
CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio

- No deje el tostador desatendido mientras está en funcionamiento.
- No lo use con alimentos que hayan sido untados con mantequilla, jalea, glaseado, etc.
- No lo use con galletas de cereal de arroz, alimentos fritos, alimentos preparados congelados o alimentos que no sean pan.
- No lo use con pasteles para tostador. Siempre cocine los pasteles para tostador en el asador de un horno eléctrico.
- No lo cubra ni lo use cerca de cortinas, paredes, gabinetes, productos de papel o de plástico, toallas de tela, etc.
- Se necesita una estrecha supervisión cuando los niños lo usen o sea usado cerca de ellos.
- Siempre desenchufe el tostador cuando no esté en uso.
- El no seguir estas instrucciones puede resultar en muerte o incendio.

Peligro de choque eléctrico

- No sumerja este aparato en agua u otro líquido.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de choque eléctrico. El enchufe calza únicamente en una dirección en el tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe al modificar de alguna manera el enchufe, o con un adaptador. Si el enchufe no calza, intente invertirlo. Si aún no calza, haga que un electricista reemplace el tomacorriente.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, es importante seguir todas las precauciones de seguridad que incluyen lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No deje el tostador desatendido mientras está en funcionamiento.
4. Se requiere una supervisión rigurosa cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos.
5. No intente retirar alimentos atascados cuando el tostador esté enchufado.
6. Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o el tostador en agua u otro líquido.
7. Desenchúfelo cuando no esté en uso y antes de la limpieza. Deje enfriar el tostador antes de colocar o retirar piezas, o antes de transportarlo.
8. No opere el tostador con un cable o clavija dañados, o después que el tostador haya dejado de funcionar bien o se haya caído o dañado en alguna otra forma. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información sobre su inspección, reparación o ajuste.
9. No se deben insertar alimentos demasiado grandes, utensilios o paquetes envueltos en papel de aluminio, ya que estos artículos pueden producir un riesgo de incendio o de choque eléctrico.
10. No lo limpie con estropajos de metal. Se pueden separar pedazos del estropajo y tocar las partes eléctricas, causando un riesgo de descarga eléctrica.
11. Puede ocurrir un incendio si el tostador está cubierto o en contacto con material inflamable como cortinas, paredes, armarios por encima, productos de papel o de plástico, toallas de tela u objetos semejantes, cuando está en operación.
12. No haga funcionar el tostador en un espacio encerrado, como un armario para electrodomésticos, un carrito, un garage u otra área para almacenaje.

13. No cocine, caliente ni ponga tostar galletas de cereal de arroz, alimentos fritos, alimentos que no sean pan o pasteles para tostador. Los pasteles para tostador deben calentarse en el asador de un horno eléctrico. No caliente ningún producto alimenticio que haya sido untado o bañado con margarina, mantequilla, jalea, glaseado, almíbar u otro producto para untar. Siga la guía de tostado.
14. El no limpiar la charola para migajas puede resultar en un riesgo de incendio.
15. No lo coloque cerca o sobre un quemador de gas o eléctrico u horno calientes.
16. No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
17. El uso de accesorios no recomendados por Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. puede causar lesiones.
18. No deje colgar el cable sobre el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
19. Antes de desenchufar el tostador, asegúrese de que el elevador del pan esté hacia arriba.
20. No lo use al aire libre.
21. No use el tostador para otro uso que para el que ha sido diseñado.
22. Este producto es para uso doméstico solamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

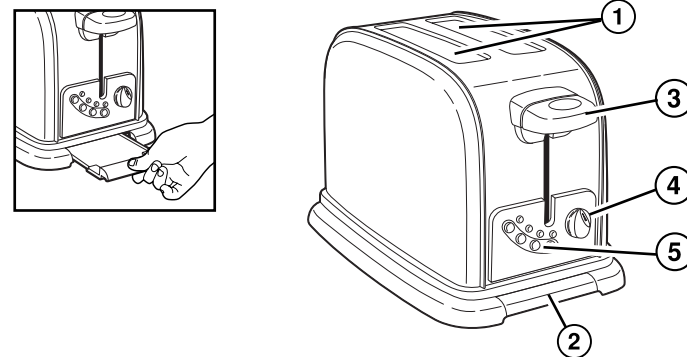
INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto consumo de corriente en el mismo circuito.

El largo del cable que se utiliza con este artefacto fue elegido para reducir el riesgo de enredarse o de tropezarse con él si fuese más largo. Si se necesita un cable eléctrico más largo, podrá usarse un cable de extensión aprobado. La potencia eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la del tostador. Se debe tener cuidado al acomodar el cable de extensión de manera que no cuelgue por el borde de la mesa o mostrador y que los niños no puedan jalarlo o tropezarse accidentalmente.

Piezas y características

1. Ranuras extra anchas con guías para el pan
2. Charola deslizable para migajas

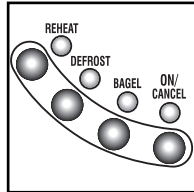


3. **Elevador de Pan** – Presione hacia abajo el elevador de pan para poner en funcionamiento el tostador. El elevador de pan puede levantarse para detener el tostado durante un ciclo determinado. Para levantarlo, coloque el dedo índice bajo el elevador y el pulgar en el extremo superior del tostador directamente sobre el elevador. Levante con firmeza. Al finalizar el ciclo de tostado, levante el elevador de pan hacia el Impulso de tostadas, para poder alcanzar panes pequeños.
4. **Selector de Tonalidad** – El selector de tonalidad incluye desde tostado suave hasta tostado oscuro. Ajuste la configuración deseada antes del uso.



5. Botones de programación

Recalentamiento – Después de iniciado el ciclo de tostado, presione el botón de Recalentamiento. Esto cancelará el ciclo de tostado original y sólo calentará el pan durante un período de 30 a 50 segundos. Si presiona Recalentamiento, la configuración del Selector de Tonalidad no afectará el tiempo del ciclo.



PRECAUCIÓN: Nunca trate de recalentar un producto alimenticio untado o bañado con margarina, manteca u otro producto para el desayuno para untar, como jalea, glaseado o jarabe.

Descongelado – Después de iniciado el ciclo de tostado, presione el botón de Descongelado. Esto brinda tiempo adicional para que el producto se descongele y se caliente bien.

PRECAUCIÓN: Sólo utilice el ciclo de Descongelado con alimentos congelados concebidos para uso en una tostadora.

Bagel – Cargue la tostadora con los lados cortados del bagel hacia afuera. Después de iniciado el ciclo de tostado, presione el botón de Bagel. En el programa Bagel, sólo se calentarán los elementos externos.



5. Botones de programación (cont.)

On/Cancel (encendido/cancelación) – Esta luz se iluminará cuando la tostadora está encendida. Para cancelar o terminar el ciclo, presione el botón On/Cancel (encendido/cancelación). El ciclo debe detenerse y la luz debe apagarse.

Combinar programas es sencillo. Para tostar un bagel congelado:

- Coloque el bagel en la tostadora con los lados cortados hacia afuera.
- Elija la configuración de Selector de Tonalidad deseada.
- Presione hacia abajo el Elevador de Pan para iniciar el ciclo de tostado.
- Presione el botón Bagel, y luego Defrost (descongelado).

Cómo tostar

1. Enchufe el tostador en un tomacorriente.
2. Coloque el pan en las ranuras. Seleccione el grado de tostado y empuje el expulsor de pan hacia abajo.
NOTA: El expulsor de pan no quedará enganchado hacia abajo a menos que el tostador esté enchufado.
3. Al final del ciclo de tostado, el pan saltará automáticamente.
4. Para detener antes el ciclo de tostado, levante el expulsor de pan o presione el botón de cancelación de tostado.

Guía de tostado

ALIMENTO	Configuración de Tonalidad	Configuración Opcional
Pan común	Medio	
Panecillos ingleses	Oscuro	Bagel
Bagels	Oscuro	Bagel
Pan o panecillos congelados	Medio	Descongelado
Waffles congelados	Ligero	Descongelado
Pasteles para tostador (tales como Pop Tarts®): No los caliente en el tostador – use el asador de un horno eléctrico. Si tiene que usar el tostador – SIEMPRE fijelo en la marca más baja, NUNCA caliente artículos de pastelería que estén partidos, rotos o alabeados y NUNCA los deje desatendidos.		

® Pop Tart is a registered trademark of the Kellogg Co.

Sugerencias y diagnóstico de problemas

- El tostado es afectado por la temperatura del pan. El pan a temperatura ambiente puede tostarse a un grado intermedio en la marca del medio. El mismo tipo de pan que ha estado refrigerado puede requerir un ajuste más oscuro para alcanzar un color intermedio.
- El contenido de humedad también afectará el tostado. Los **bagels** frescos hechos localmente tendrán un contenido de humedad mayor que las compradas en la sección de panadería del supermercado. El ajuste para bagels activa el calor sólo en los elementos de calentamiento de la pared exterior. Es posible que se necesite un segundo ciclo de tostado más corto para alcanzar el nivel de tostado deseado. Los bagels frescos hechos localmente pueden requerir dos ciclos de tostado.
- Debido a su superficie irregular, los **panecillos ingleses** pueden requerir más de un ciclo de tostado. Después de tostarlos un ciclo en el ajuste más oscuro, si se desea un tostado más oscuro, ajuste el selector de tostado a un ajuste más claro y tueste un segundo ciclo. Observe de cerca para evitar que se doren de más. Los panecillos ingleses cortados con cuchillo se tuestan con más uniformidad que los partidos con un tenedor.
- Muchos tostadores tienen termostatos que deben reajustarse después de cada ciclo de tostado. Los controles electrónicos de este tostador permiten **tostar una y otra vez** sin esperar a que el termostato se reajuste.

- Para sacar los alimentos que se atascan en las ranuras para los alimentos, desconecte el tostador del tomacorriente y deje que se enfríe. Dé vuelta el tostador al revés y agítelo. No use un tenedor ni otro utensilio que pueda dañar el elemento calentador o resultar en un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- Cuando **desea tostar solo una rebanada**, el pan pueden colocarse en cualquier ranura de la tostadora. Cuando tueste una sola rebanada, puede notar variaciones en el color del pan de un lado a otro.

Limpieza

NOTA: Si el tostador se usa todos los días, la charola para migajas se debe limpiar semanalmente.

1. Desenchufe el tostador y déjelo enfriar.
2. Deslice la charola para migajas, elimine las migajas y límpiela con un paño limpio. Vuelva a colocar la charola en su lugar.
3. Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo. No use productos abrasivos de limpieza que puedan rayar la superficie del tostador.



Charola para migajas

Hamilton Beach®

Proctor Silex®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
 Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/>	MODELO:
		Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 			
EXCEPCIONES			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p>			

EXCEPCIONES (continuación)		
<p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA__ MES__ AÑO__		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. (DIMLSA) Prol. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 Fax. (55) 58 70 64 42 y (55) 26 20 21 02</p>

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailles
No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V.
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480
Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep.
No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030

Nuevo Leon

**FERNANDO SEPULVEDA
REFACCIONES**
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:		
22560	T31	120 V~	60 Hz	850 W
24560	T32	120 V~	60 Hz	1560 W

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".

HAMILTON BEACH ♦ **PROCTOR-SILEX, INC.** **PROCTOR-SILEX CANADA, INC.**
263 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387 Picton, Ontario K0K 2T0

840154100 www.hamiltonbeach.com • www.proctorsilex.com 10/06
www.hamiltonbeach.com.mx • www.proctorsilex.com.mx

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>